

98 / 29.08.2018.

1-21 p.

### HOTĂRÂRE

privind prelungirea termenului Contractului de închiriere nr. 2609/23.08.2006 pentru spațiul cu altă destinație decât cea de locuință, situat în municipiul Cluj Napoca, str. Horea nr. 10, ap. 14, încheiat cu Szekernyes Peter-Martin.

Consiliul local al municipiului Cluj-Napoca întrunit în ședință extraordinară,

Examinând proiectul de hotărâre privind prelungirea termenului Contractului de închiriere nr. 2609/23.08.2006 pentru spațiul cu altă destinație decât cea de locuință, situat în municipiul Cluj Napoca, str. Horea nr. 10, ap. 14, încheiat cu Szekernyes Peter-Martin – proiect din inițiativa primarului și a consilierilor locali: Dan Ștefan Tarcea, Adrian Mureșan, Mihaela Rodica Suciu și Valentin Florin Gliga;

Analizând Referatul nr. 380097/09.08.2018 al Direcției Patrimoniul municipiului și evidența proprietății, prin care se propune prelungirea termenului Contractului de închiriere nr. 2609/23.08.2006 pentru spațiul cu altă destinație decât cea de locuință, situat în municipiul Cluj Napoca, str. Horea nr. 10, ap. 14, încheiat cu Szekernyes Peter-Martin și procesul verbal al Comisiei mixte pentru spații cu altă destinație din data de 27.06.2018;

Reținând avizul comisiei de specialitate;

Potrivit dispozițiilor art. 36, 39 al. 2 și 45 din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, republicată cu modificările și completările ulterioare,

### HOTĂRĂȘTE:

**Art. 1.** Se aprobă prelungirea termenului Contractului de închiriere nr. 2609/23.08.2006 pentru spațiul cu altă destinație decât cea de locuință, situat în municipiul Cluj Napoca, str. Horea nr. 10, ap. 14, încheiat cu Szekernyes Peter-Martin, până la 30.06.2021.

**Art. 2.** Cu îndeplinirea prevederilor hotărârii se încredințează Direcția patrimoniul municipiului și evidența proprietății, Direcția economică și Direcția juridică.

Președinte de ședință,  
Contrasemnează:  
Secretarul municipiului,  
Jr. Aurora Roșca

Nr. .... din ..... 2018

(Hotărârea a fost adoptată cu ..... voturi)



REFERAT

privind prelungirea termenului Contractului de închiriere nr. 2609/23.08.2006 pentru spațiul cu altă destinație decât cea de locuință, situat în municipiul Cluj Napoca, str. Horea nr. 10, ap. 14, încheiat cu Szekernyes Peter-Martin.

Imobilul situat în municipiul Cluj-Napoca, str. Horea nr. 10, ap. 14, face obiectul Contractului de închiriere nr. 2609/23.08.2006, prelungit prin acte adiționale succesive, până la data de 30.06.2018.

Conform prevederilor art. 21 din Contractul de închiriere nr. 2609/23.08.2006, acesta poate fi prelungit prin acordul părților.

În acest sens, dl. Szekernyes Peter-Martin a depus cererea înregistrată sub nr. 238136/15.05.2018, prin care a solicitat prelungirea termenului contractual.

Solicitarea a fost analizată în cadrul Comisiei mixte pentru spații cu altă destinație care, în ședința din data de 27.06.2018 a decis prelungirea termenului contractual până la 30.06.2021, în considerarea faptului că nu înregistrează obligații financiare/fiscale la bugetul local.

Această problemă a făcut obiectul ședinței ordinare a Consiliului local al municipiului Cluj Napoca din data de 6 iulie 2018. Aceasta a întrunit "un număr de 17 voturi pentru" (consilierii locali Horvath Anna, Nistor Daniel, Olah Emese și Racz Levente Zsolt nu participă la vot)-proiectul nu a trecut, deoarece, fiind un proiect de patrimoniu, erau necesare 18 voturi.

Ulterior, aceasta s-a aflat în analiza deliberativului local în cadrul ședinței ordinare din data de 1 august 2018, fiind aprobat cu "un număr de 17 voturi pentru" (consilierii locali Gergely Balász, Oláh Emese, Nistor Daniel, Dan Ioan Morar, Radu Marin Moisin și Radu Mihai Constantea nu participă la vot)-proiectul nu a trecut, deoarece, fiind un proiect de patrimoniu, erau necesare 18 voturi.

Față de cele mai sus expuse înaintăm spre analiză și dezbatere deliberativului local proiectul de hotărâre privind prelungirea termenului Contractului de închiriere nr. 2609/23.08.2006 pentru spațiul cu altă destinație decât cea de locuință, situat în municipiul Cluj Napoca, str. Horea nr. 10, ap. 14, încheiat cu Szekernyes Peter-Martin, până la 30.06.2021.

DIRECTOR  
IULIA ARDEUS



VIZAT  
DIRECȚIA JURIDICĂ

Data 22. AUG. 2018

Semnătura:



ȘEF SERVICIU  
RALUCA FERIZAN



**ACT ADIȚIONAL NR. 6/17.07.2015  
LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE NR. 2609/23.08.2006**

**Părțile contractante:**

**MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA** cu sediul în str. Moșilor nr.1-3, reprezentat prin **PRIMAR, EMIL BOC**, în calitate de **LOCATOR** și

**SZEKERNYES PETER MARTIN**, domiciliat în municipiul Cluj-Napoca,  
județul Cluj, identificată cu \_\_\_\_\_ în calitate de **LOCATAR**,  
au convenit la încheierea prezentului act adițional în următoarele condiții:

Termei : HCL nr. 209/09 iulie.2015.

**Obiectul actului adițional:**

1. Se modifică articolul privind termenul contractual, astfel : Termenul locașumii este până la data de **30.06.2018**.
2. Restul prevederilor contractuale rămân neschimbate.
3. Prezentul act adițional s-a încheiat în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

**LOCATOR**

**MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA, prin  
P R I M A R  
EMIL BOC**

**DIRECȚIA ECONOMICĂ  
DIRECTOR, OLIMPIA MOIGRADAN**

**SERV. JURIDIC CONTENCIOS  
ȘEF SERVICIU, ALINA RUS**

**D.P.M.E.P.  
DIRECTOR, IULIA ARDEUS**

**SERV. ADMINISTRARE SPAȚIU, TERENURI  
ȘEF SERVICIU, RALUCA FERIZAN**

**ÎNTOCMIT, RADU GĂRBOVAN**

**LOCATAR**

**SZEKERNYES PETER-MARTIN**  
Szh

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI  
CLUJ-NAPOCA

PROCES-VERBAL  
Nr. 326.268/305/9.07.2018

Încheiat cu ocazia ședinței ordinare a Consiliului local al municipiului Cluj-Napoca din data de 6 iulie 2018, ședință convocată de către primar.

La apelul nominal se constată că absentează următorii consilieri locali: Mihai Drăgoescu (absent motivat), Rareș Petru Ferdean (absent motivat), Radu Florin Rațiu și Ovidiu Vasile Vișan.

Secretarul municipiului supune la vot procesul-verbal al ședinței anterioare și acesta este aprobat în unanimitate.

Se intonează Imnul de Stat al României.

**Dl. primar** – propune suplimentarea ordinii de zi cu punctele 36a, 36b, 36c, 36d, 36e și 36f, proiecte care au fost înaintate din timp comisiilor de specialitate și afișate pe site-ul instituției; are rugămintea ca punctul 35 să fie discutat primul, având în vedere că la acest punct sunt prezenți în sală mai mulți cetățeni care doresc să ia cuvântul.

**Președintele de ședință** supune atenției următorul proiect al ordinii de zi:

1. Proiect de hotărâre privind conferirea titlului de *Cetățean de onoare al municipiului Cluj-Napoca* domnului Acad. prof. univ. dr. Ioan-Aurel Pop.
2. Proiect de hotărâre privind conferirea titlului de *Cetățean de onoare al municipiului Cluj-Napoca* domnului Prof. univ. dr. Cornel Cătoi.
3. Proiect de hotărâre privind conferirea titlului de *Cetățean de onoare al municipiului Cluj-Napoca* domnului Prof. univ. dr. Vasile Iucan.
4. Proiect de hotărâre privind conferirea titlului de *Cetățean de onoare al municipiului Cluj-Napoca* domnului Prof. univ. dr. ing. Vasile Topa.
5. Proiect de hotărâre privind conferirea titlului de *Cetățean de onoare al municipiului Cluj-Napoca* domnului Prof. univ. dr. Alexandru Irimic.
6. Proiect de hotărâre privind însușirea documentației cadastrale ce înscricie în cartea funciară a suprafeței imobilului situat în municipiul Cluj-Napoca, str. Nicolae Bălcescu nr. 12.
7. Proiect de hotărâre privind însușirea documentației cadastrale pentru imobilul-teren în suprafață de 3021 mp., situat în municipiul Cluj-Napoca, Calea Dorobanților f.n.

8. Proiect de hotărâre privind aprobarea Acordului de închiriere prin licitație a unor spații excedentare din cadrul unității de învățământ preuniversitar de stat, Școala Gimnazială *Alexandru Vaida Voevod*.
9. Proiect de hotărâre privind includerea imobilului strada Per ei în domeniul public al municipiului Cluj-Napoca și însușirea documentației tehnice pentru înscrierea acestuia în sistemul integrat de cadastru și carte funciară.
10. Proiect de hotărâre privind includerea imobilului strada Rubinului în domeniul public al municipiului Cluj-Napoca și însușirea documentației tehnice pentru înscrierea acestuia în sistemul integrat de cadastru și carte funciară.
11. Proiect de hotărâre privind însușirea documentației tehnice pentru înscrierea imobilului strada Gavril Muzicescu din municipiul Cluj-Napoca, în sistemul integrat de cadastru și carte funciară.
12. Proiect de hotărâre privind însușirea documentației tehnice pentru înscrierea imobilului strada Paul Icaș din municipiul Cluj-Napoca, în sistemul integrat de cadastru și carte funciară.
13. Proiect de hotărâre privind vânzarea cotei de 91,25% din locuința situată în municipiul Cluj-Napoca, Calea Dorobanților nr. 42, ap. 9, în favoarea domnului Godiac Petru.
14. Proiect de hotărâre privind vânzarea cotei de 87,66% din locuința situată în municipiul Cluj-Napoca, str. Strâmbă nr. 1, în favoarea domnului Oprea Gheorghe.
15. Proiect de hotărâre privind prelungirea termenului unor contracte de închiriere, asociere, comodat, respectiv a dreptului de folosință gratuită, privind spații cu altă destinație decât cea de locuință.
16. Proiect de hotărâre privind prelungirea termenului Contractului de închiriere nr. 171899, din 17.06.2011, încheiat cu domnul Crișan Aureliu-Horațiu, având ca obiect locuința construită din fondurile A.N.L., situată în municipiul Cluj-Napoca, str. Mehedinți nr. 41, bl. M3, ap. 22.
17. Proiect de hotărâre privind completarea Anexei 1 la Hotărârea nr. 949/2017, modificată și completată prin Hotărârile nr. 1033/2017, 10/2018, 52/2018, 146/2018 și 448/2018 (vânzarea unor locuințe construite din fondurile Agenției Naționale pentru Locuințe).
18. Proiect de hotărâre privind aprobarea P.U.D. extindere, etajare, amenajare imobil S+P+2E+M cu funcțiune de turism – str. Sextil Pușcariu nr. 12; beneficiară: S.C. TEKILMARHITECTURA și ARTIA S.R.L.
19. Proiect de hotărâre privind aprobarea P.U.D. extindere și supraetajare locuință familială – str. Brăduțului nr. 10; beneficiari: Zăhan Mircea-Călin și Zăhan Narcisa-Roxana.
20. Proiect de hotărâre privind aprobarea P.U.D. construire imobil mixt P+2E – str. Telecornea nr. 59; beneficiară: S.C. SENTOSA IMPEX S.R.L.
21. Proiect de hotărâre privind aprobarea P.U.D. construire imobil mixt S+P+2E+M – str. F. J. Curie nr. 1; beneficiară: Parohia Unitariană nr. 1 Cluj.
22. Proiect de hotărâre privind aprobarea P.U.D. construire locuință semicolectivă cu două unități locative D+P+Et – str. Grăului nr. 9A; beneficiar: Fălcușan Ioan.
23. Proiect de hotărâre privind aprobarea P.U.D. construire imobil P+Mez+E cu funcțiuni de vestiare, grupuri sanitare, săli de antrenament, spații tehnice, spații pentru administrare și întreținere – str. Augustin Bunca nr. 1; beneficiară: S.C. PUNCTUAL INVEST S.R.L.
24. Proiect de hotărâre privind aprobarea P.U.D. desfurțare parțială și etajare construcție existentă, str. B.P. Hasdeu nr. 3; beneficiari: Sidam Bahig și Sidam Adriana.
25. Proiect de hotărâre privind mandatarea unui consilier local pentru a reprezenta interesele Consiliului local al municipiului Cluj-Napoca în cadrul Adunării Generale Ordinare a Acționarilor Societății TETAROM S.A. din data de 12.07.2018, ora 11.

5

11. Proiect de hotărâre privind însușirea documentației tehnice pentru înscrierea imobilului strada Gavril Muzicescu din municipiul Cluj-Napoca, în sistemul integrat de cadastru și carte funciară.

Comisia I – aviz favorabil.

Comisia II – aviz favorabil.

Se supune la vot proiectul și se obțin 23 de voturi pentru.

12. Proiect de hotărâre privind însușirea documentației tehnice pentru înscrierea imobilului strada Paul Ioan din municipiul Cluj-Napoca, în sistemul integrat de cadastru și carte funciară.

Comisia I – aviz favorabil.

Comisia II – aviz favorabil.

Se supune la vot proiectul și se obțin 23 de voturi pentru.

13. Proiect de hotărâre privind vânzarea cotei de 91,25% din locuința situată în municipiul Cluj-Napoca, Calea Dorobanților nr. 42, ap. 9, în favoarea domnului Godiac Petru.

Comisia I – aviz favorabil.

Comisia II – aviz favorabil.

DL cons. Morar – dorește să i se clarifice, atât pentru punctul 13, cât și pentru punctul 14, având în vedere că sunt vândute două imobile la un preț mic față de prețul pieței, că vânzările respective sunt făcute potrivit legii, iar primăria nu are cum să conteste acest preț.

D-na Raluca Ierezar – șefa Serviciului Administrare spații, terenuri – arată că prețul este stabilit printr-o hotărâre de guvern.

Se supune la vot proiectul și se obțin 23 de voturi pentru.

14. Proiect de hotărâre privind vânzarea cotei de 87,66% din locuința situată în municipiul Cluj-Napoca, str. Strâmbă nr. 1, în favoarea domnului Oprea Gheorghe.

Comisia I – aviz favorabil.

Comisia II – aviz favorabil.

Se supune la vot proiectul și se obțin 23 de voturi pentru.

15. Proiect de hotărâre privind prelungirea termenului unor contracte de închiriere, asociere, comodat, respectiv a dreptului de folosință gratuită, privind spații cu altă destinație decât cea de locuință.

Comisia I – aviz favorabil.

Comisia II – aviz favorabil.

**D-na cons. Horváth** – anunță că nu participă la vot.

**Dl. cons. Nistor** – anunță că nu participă la vot.

**D-na cons. Oláh** – viceprimar – anunță că nu participă la vot.

**Dl. cons. Rácz** – anunță că nu participă la vot.

**Dl. cons. Gergely** – anunță că nu participă la vot.

**Dl. cons. Moisin** – anunță că nu participă la vot.

Se supune la vot proiectul și se obțin 17 voturi pentru (consilierii locali Horváth Anza, Nistor Daniel, Oláh Emese și Rácz Levente Zsolt nu participă la vot) – proiectul nu a trecut, deoarece, fiind un proiect de patrimoniu, erau necesare 18 voturi pentru.

16. Proiect de hotărâre privind prelungirea termenului Contractului de închiriere nr. 171899, din 17.06.2011, încheiat cu domnul Crișan Aurelian-Horațiu, având ca obiect locuința construită din fondurile A.N.L., situată în municipiul Cluj-Napoca, str. Mehedinți nr. 41, bl. M3, ap. 22.

Comisia I – aviz favorabil.

**Dl. cons. Morar** – constată că și la acest punct de pe ordinea de zi este vorba despre vânzarea a două imobile, consiliul local neavând competența de a stabili prețul de vânzare; arată că, mai mult, se poate opta pentru perioada de 25 de ani, cu plată în rate.

**Președintele de ședință** – îi transmite domnului consilier Morar că are dreptate.

Se supune la vot proiectul și se obțin 23 de voturi pentru.

17. Proiect de hotărâre privind completarea Anexei I la Hotărârea nr. 949/2017, modificată și completată prin Hotărârile nr. 1033/2017, 10/2018, 53/2018, 146/2018 și 448/2018 (vânzarea unor locuințe construite din fondurile Agenției Naționale pentru Locuințe).

Comisia I – aviz favorabil.

Comisia V – aviz favorabil.

**Dl. cons. Nistor** – anunță că nu participă la vot.

Comisia II – aviz favorabil.

Se supune la vot proiectul și se obțin 22 de voturi pentru (consilierul local Nistor Daniel nu participă la vot).

18. Proiect de hotărâre privind aprobarea P.U.D. extindere, etajare, amenajare imobil S+P-2F+M cu funcțiune de turism -- str. Sextil Pușcariu nr. 12; beneficiară: S.C. **TEKTUM ARHITECTURA și ARTA S.R.L.**

Comisia III – aviz favorabil.

27

Dl. cons. Mureșan – „spuneți că-i felicitați pe toți rectorii universităților din Cluj-Napoca; vreau să știu de ce nu este rectorul Universității de Artă și Design”.

Președintele de ședință – „domnul nu a avut toate documentele necesare pentru a putea fi promovată hotărâre de consiliu local; probabil ca la următoarea ședință de consiliu local să fie promovat și rectorul universității; când o să aducă dosarul complet, o să putem să-l promovăm și să-l facem cetățean de onoare”.

Dl. cons. Mureșan – „deci să înțeleg că domnul rector nu a avut dosarul complet?”.

Președintele de ședință – „exact”.

Nu mai fiind alte probleme de dezbătut la ordinea de zi, președintele de ședință declară lucrările închise.

Președintele de ședință,  
Ec. Dan Ștefan Tareea

Secretarul municipiului,  
Jr. Aurora Roșca

---

Audierea înregistrării, redactarea, rezumarea și corectura, de Diplomat în administrație Raul Păcag, consilier.

Notă: Ședința a fost înregistrată în format mp3, care poate fi ascultată/consultată la sediul Serviciului Relații cu consiliul și administrație locală, ea fiind mai apoi arhivată în condițiile legii<sup>1</sup>.

---

1 Legea nr. 16/1996 privind Arhivele Naționale, republicată, Legea nr. 358/2002 pentru modificarea și completarea Legii nr. 16/1996 a Arhivelor Naționale, precum și Dispoziția primarului nr. 309/2015 privind aprobarea Nomenclaturii arhivistic al documentelor elaborate de către Consiliul local al municipiului Cluj-Napoca și de aparatul de specialitate al primarului.



CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI  
CLUJ-NAPOCA

**PROCES-VERBAL**

**Nr. 370.015/305/3.08.2018**

Încheiat cu ocazia ședinței ordinare a Consiliului local al municipiului Cluj-Napoca din data de 1 august 2018, ședință convocată de către primar.

La această ședință de consiliu, doamna Jr. Aurora Roșca, secretarul municipiului, fiind în concediu de odihnă, este înlocuită de doamna Jr. Alina Rus, director executiv al Direcției Juridice.

La apelul nominal se constată că absentează următorii consilieri locali: Corina Ecaterina Croitoru (absent motivat), Rareș Petru Ferdean (absent motivat), Horváth Anna (absent motivat) și Rácz Levente Zsolt (absent motivat).

**Secretarul municipiului** – supune la vot procesul-verbal al ședinței anterioare și se obține unanimitate.

Se întorcează Imnul de Stat al României.

**DL primar** – propune suplimentarea ordinii de zi cu punctele 54a, 54b, 54c, 54d, 54e, 54f, 54g, 54h, 54i, 54j, 54k, 54l și 54m, proiecte care au fost înaintate la timp comisiilor de specialitate și afișate pe site-ul instituției.

**Secretarul municipiului** – anunță că evorumul de ședință este de 23.

**Președintele de ședință** – supune atenției următorul proiect al ordinii de zi:

1. Proiect de hotărâre privind atribuirea în regim de închiriere a spațiului cu altă destinație decât cea de locuință, situat în municipiul Cluj-Napoca, str. Bolyai nr. 4, ap. 3, în favoarea domnului Mic Sergiu-Crinuț.
2. Proiect de hotărâre privind darea în folosință gratuită, Sindicatului liber al salariaților din administrația publică locală „Civitas” și trecerea din domeniul privat în domeniul public al municipiului Cluj-Napoca, a unor spații din imobilul situat în municipiul Cluj-Napoca, str. Vasile Alecsandri nr. 1.
3. Proiect de hotărâre privind vânzarea cotei de 67,81% din locuința situată în municipiul Cluj-Napoca, str. Traian nr. 61, în favoarea doamnei Berchi Otilia.
4. Proiect de hotărâre privind vânzarea cotei de 92,60% din locuința situată în municipiul Cluj-Napoca, str. Emil Racoviță nr. 57, ap. 3, în favoarea doamnei Fodor Eva-Agreta.
5. Proiect de hotărâre privind modificarea obiectului Contractului de închiriere nr. 52760/6.10.1999, încheiat cu domnul Arman Ioan.

6. Proiect de hotărâre privind prelungirea termenului de locațiune a unor contracte având ca obiect locuințe construite de către A.N.L., situate în municipiul Cluj-Napoca, str. Mchedinji nr. 41 și Calea Florești nr. 58B, bl. 6.
7. Proiect de hotărâre privind vânzarea suprafeței de teren de 82,44 m.p., cu destinația de curte, parte din terenul înscris în C.F. nr. 284628 Cluj-Napoca, nr. cadastral 284628, situat în municipiul Cluj-Napoca, str. Berăriei nr. 7.
8. Proiect de hotărâre privind vânzarea suprafeței de teren de 267 m.p., cu destinația de curte, parte din terenul înscris în C.F. nr. 324548 Cluj-Napoca, nr. cadastral 324548, situat în municipiul Cluj-Napoca, str. Constanța nr. 7.
9. Proiect de hotărâre privind vânzarea suprafeței de teren de 98 m.p., cu destinația de curte, înscrisă în C.F. nr. 324375 Cluj-Napoca, nr. cadastral 324375, situată în municipiul Cluj-Napoca, str. Republicii nr. 19.
10. Proiect de hotărâre privind prelungirea termenului unor contracte de închiriere, asociere, comodat, respectiv a dreptului de folosință gratuită, privind spații cu altă destinație decât cea de locuință.
11. Proiect de hotărâre privind aprobarea constituirii unui drept de suprafață în favoarea Municipiului Cluj-Napoca, asupra terenului în suprafață de 40,52 m.p., situat în municipiul Cluj-Napoca, Piața Avram Iancu nr. 20.
12. Proiect de hotărâre privind aprobarea solicitării de constituire a unui drept de suprafață în favoarea Municipiului Cluj-Napoca, asupra terenului în suprafață de 10.235,48 m.p., situat în municipiul Cluj-Napoca, Piața Avram Iancu nr. 20.
13. Proiect de hotărâre privind includerea imobilului Drum „De 6186/1” situat în Tarlăua nr. 111 în domeniul public al municipiului Cluj-Napoca și însușirea Documentației tehnice, pentru înscrierea acestuia în sistemul integrat de cadastru și carte funciară.
14. Proiect de hotărâre privind includerea imobilului Drum „De 6220” situat în Tarlăua nr. 111 în domeniul public al municipiului Cluj-Napoca și însușirea Documentației tehnice, pentru înscrierea acestuia în sistemul integrat de cadastru și carte funciară.
15. Proiect de hotărâre privind însușirea Documentației tehnice, pentru înscrierea imobilului strada Mihai Eminescu din municipiul Cluj-Napoca în sistemul integrat de cadastru și carte funciară.
16. Proiect de hotărâre privind însușirea Documentației tehnice, pentru înscrierea imobilului strada General Dragalina și a imobilului strada Mamaia din municipiul Cluj-Napoca în sistemul integrat de cadastru și carte funciară.
17. Proiect de hotărâre privind aprobarea preluării în proprietatea publică a municipiului Cluj-Napoca a imobilului-teren identificat cu nr. cadastral 321686, înscris în C.F. nr. 321686 Cluj-Napoca.
18. Proiect de hotărâre privind trecerea din domeniul privat al municipiului Cluj-Napoca, în domeniul public al acestuia și darea în administrare, Universității de Artă și Design Cluj-Napoca, a unor spații din imobilul situat în municipiul Cluj-Napoca, Piața Unirii nr. 31-33.
19. Proiect de hotărâre privind aprobarea P.U.D. construire locuință unifamilială S+P+Er – str. Măcinului nr. 2; beneficiari: Mocanu Vasile Edgar și Mocanu Ioretta.
20. Proiect de hotărâre privind aprobarea P.U.D. construire locuință S+P+E+Er – str. Rozmarinului nr. 25A prov.; beneficiari: Mureșan Sergiu-Cristian și Mureșan-Poleac Daciana.
21. Proiect de hotărâre privind aprobarea P.U.D. construire locuință semicolectivă, S+P+E+M, str. Donath nr. 248; beneficiari: Popoviciu Cătălin Mihai, Matei Tibor și Matei Tünde.
22. Proiect de hotărâre privind aprobarea P.U.D. construire locuință cu două unități locative, S+P+E+R, Calea Turzii nr. 26; beneficiari: Petrovai Vasile și soția, Petrovai Liana Laura.

Se supune la vot proiectul și se obțin 23 de voturi pentru.

9. Proiect de hotărâre privind vânzarea suprafeței de teren de 98 m.p., cu destinația de curte, înscrisă în C.F. nr. 324375 Cluj-Napoca, nr. cadastral 324375, situată în municipiul Cluj-Napoca, str. Republicii nr. 19.

Comisia I – aviz favorabil.

Comisia II – aviz favorabil.

Se supune la vot proiectul și se obțin 23 de voturi pentru.

10. Proiect de hotărâre privind prelungirea termenului unor contracte de închiriere, asociere, comodat, respectiv a dreptului de folosință gratuită, privind spații cu altă destinație decât cea de locuință.

Comisia I – aviz favorabil.

Comisia II – aviz favorabil.

Dl. cons. Gergely – anunță că nu participă la vot.

D-na. cons. Oláh – viceprimar – anunță că nu participă la vot.

Dl. cons. Nistor – anunță că nu participă la vot.

Dl. cons. Morar – anunță că nu participă la vot.

Dl. cons. Moisin – anunță că nu participă la vot.

Dl. cons. Constantea – anunță că nu participă la vot.

Se supune la vot proiectul și se obțin 17 voturi pentru (consilierii locali Gergely Balázs, Oláh Emese, Nistor Dániel, Dan Ioan Morar, Radu Marin Moisin și Radu Mihai Constantea nu participă la vot) – proiectul nu a trecut, deoarece, fiind un proiect de patrimoniu, erau necesare 18 voturi pentru.

Dl. Primar – „o să rog executivul local pentru ședința următoare să pregătească proiectele, pentru că este pentru a doua oară când pentru acest proiect nu se întrunește cvorumul datorită abținerilor, la fel ca și pentru proiectele pentru O.N.G.-uri, individual fiecare proiect de hotărâre, rog executivul să procedeze în consecință...”

11

**Dl. cons. Tothfalusi** – precizează că acest foișor poate lua forma unei construcții – o mică bijuterie a parcului.

**Dl. primar** – confirmă cele relatate de domnul consilier Tothfalusi Andras și îi transmite că poate veni cu orice propunere.

**Dl. cons. Tothfalusi** – „nu sunt arhitect”.

**Dl. primar** îi răspunde că echipa executivă a primăriei lucrează la o soluție de modernizare atât a foișorului șahiștilor, cât și a foișorului destinat cununiilor civile; îi mulțumește domnului consilier Tothfalusi Andras pentru inițiativă și pentru propunerile prezentate.

Nemaifiind alte probleme de dezbătut la ordinea de zi, **președintele de ședință** declară lucrările închise.

Președintele de ședință,  
Ec. Dan Ștefan Tarcea

Secretarul municipiului,  
Jr. Aurora Roșca

Audierea înregistrării, redactarea, rezumarea și corectura, de Diplomat în administrație Raul Pușcaș, consilier, Diplomat în administrație Ramona Nis.or, inspector de specialitate și Jr. Brigita Bereschi, inspector de specialitate.

Notă: Ședința a fost înregistrată în format mp3, care poate fi ascultată/consultată la sediul Serviciului Relații cu consiliul și administrație locală, ea fiind mai apoi arhivată în condițiile legii<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Legea nr. 16/1996 privind Arhivele Naționale, republicată, Legea nr. 358/2002 pentru modificarea și completarea Legii nr. 16/1996 a Arhivelor Naționale, precum și Dispoziția primarului nr. 309/2015 privind aprobarea Nomenclaturii arhivistic al documentelor elaborate de către Consiliul local al municipiului Chișinău și de aparatul de specialitate al primarului.

ROMANIA  
JUDETUL CLUJ  
MUNICIPIUL CLUJ NAPOCA  
DFIS-Spatii cu alta destinatie

21.08.2006

## CONTRACT DE INCHIRIERE

Nr. 2609 din 23.08.2006

pentru suprafetele locative cu alta destinatie decat aceea de locuinta  
situate in municipiul Cluj-Napoca, str.Horea nr.10

### I. Partile contractante:

Intre CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI CLUJ NAPOCA cu sediul in str.Motilor nr. 1 - 3 , reprezentat prin EMIL BOC, functia PRIMAR in calitate de LOCATOR si, Szekernyes L.Petru si Szekernyes P.Martin in calitate de LOCATAR.

In baza H.C.L. nr.499 din data de 11 iulie 2006 s-a incheiat prezentul contract de inchiriere.

### II. Obiectul contractului

ART. 1. Primul, in calitate de LOCATOR inchiriaza, iar al doilea, in calitate de LOCATAR principal, ia cu chirie suprafetele situate in Cluj Napoca, str.Horea nr.10 , dupa cum urmeaza:

A. Suprafetele locative folosite in exclusivitate.Numar total de incaperi 3 folosite pentru atelier creatie in suprafata de 40,67 mp. din care 2 incaperi in suprafata de 39,17 mp.ca suprafata locativa principala necesara activitatii de baza si 1 incapere in suprafata de 1,50 mp. dependinte.

B. Suprafete locative folosite in comun. Numar total de incaperi - folosite pentru dependinte in suprafata de \_ mp. din care aferenta LOCATARULUI din prezentul contract un nr. de \_ incaperi in suprafata de \_mp. ca suprafata locativa principala, iar \_ incaperi in suprafata de \_ mp. ca dependinte.

C. Din curtea sau gradina aferenta cladirii in suprafata de mp. revine LOCATARULUI o suprafata de mp. curte .

ART. 2. Predarea-primirea suprafetelor inchiriate este consemnata in procesul verbal, anexa la contract.

### III. Termenul

ART. 3. Termenul inchirierii este pana la vanzarea spatiului in baza Legii nr.550/2002 dar nu mai mult de 2 ani cu incepere de la data de 11.07.2006 pana la data de 11.07.2008.

### IV. Pretul

ART. 4. Chiria lunară pentru folosirea suprafetelor inchiriate este cea stabilita prin acte normative ale Guvernului, Parlamentului si Hotararii Consiliului Local.

Chiria stabilita se indexeaza periodic cu rata oficiala a inflatiei.

B

ART. 5. La începutul fiecărui an, sau ori de câte ori locatorul o consideră necesar, chiria de bază se modifică.

ART. 6. Chiria se comunică prin fișa de calcul, care face parte integrantă din contractul de închiriere și se consideră însușită după semnare de către locatar.

ART. 7. Neacceptarea noii chirii lunare pentru situația de la art.5, în cel mult 15 zile de la comunicare de către locatar, determină încetarea contractului.

ART. 8. Plata chiriei se face lunar, până la data de 20 a lunii pentru luna precedentă. Plata se face fără acceptare, conform prevederilor legale, la urmărirea sumelor stabilite prin titlu executoriu.

ART.9. Plata chiriei se face prin conturile comunicate în fișa de calcul.

ART. 10. Neplata chiriei atrage după sine aplicarea dobanzilor și penalităților legale în vigoare pentru fiecare zi de întârziere, începând cu prima zi lucrătoare a celeia când suma a devenit exigibilă.

## V. Obligatiile LOCATORULUI

ART.11.. LOCATORUL se obligă:

a) să predea suprafața locativă închiriată în stare normală de folosință existentă la data închirierii și încheind proces verbal de predare-primire;

b) să controleze modul cum este folosită și întreținută de către chiriasi, suprafața locativă închiriată și să ia măsurile ce se impun în vederea unei bune întrețineri și folosirii judicioase și potrivit destinației;

c) să emită facturile la termenele stabilite și comunicate prin fișa de calcul.

## VI. Obligatiile LOCATARULUI

ART. 12. LOCATARUL se obligă:

a) să folosească spațiul închiriat după destinația din contract;

b) să comunice LOCATORULUI suprafața locativă pe care o eliberează cu cel puțin 20 de zile înainte de data eliberării și să o predea în stare de folosință și curățenie ținându-se seama de starea în care a fost preluată;

c) să efectueze la timp și în bune condiții lucrările de întreținere și reparații la suprafețele locative deținute în exclusivitate sau în comun, necesare bunei desfășurări a activității pentru care a fost închiriat spațiul, după cum urmează:

La partea de construcții:

- spoicli, zugrăveli și vopsitorii interioare și exterioare, inclusiv reparații și completari de tencuieli, curățirea fatadelor, repararea învelitorilor, precum și vopsirea lor parțială sau totală; repararea jgheburilor, paziilor, sorturilor, glafurilor, copertinelor.

- repararea, înlocuirea și vopsitoria tamplăriei interioare și exterioare, inclusiv a feroneriei, pervazurilor, tacurilor și captuselilor, reparații și înlocuiri de pardoseli de orice natură ca:

a) reparații la trepte, contratrepte, podețe, balustrade și mâna curentă;

b) înlocuirea geamurilor sparte sau lipsa, inclusiv chituiră lor și montarea de baghete de lemn sau metalice la geamuri;

- curățirea coșurilor, curățirea, repararea și refacerea sobelor și înlocuirea geamurilor metalice și ușițelor de curățire a cenușii de la sobe;

- refacerea pavajelor deteriorate ca urmare a circulației vehiculelor, sau specificului activității LOCATARULUI; întreținerea și repararea împrejurimilor, transformările sau amenajările interioare sau exterioare care sunt impuse de considerente estetice, sanitare, paza contra incendiilor, sau funcționale specifice activității LOCATARULUI inclusiv lucrările aferente;

- refacerea grilelor metalice și a vitrinelor, inclusiv lucrările aferente de zidarie și tencuieli;

- refacerea și înlocuirea roturilor, chingilor, obloanelor, jaluzezelor și jardiniereilor.

La instalațiile de încălzire centrală:

- înlocuirea parțială a radiatoarelor, repararea conductelor de legătură a radiatoarelor fără coloane de alimentare, înlocuirea garniturilor uzate ale robinetelor și ventilelor, revopsirea elementelor de radiatoare și a conductelor aparente, întărirea brățărilor și consolelor existente pentru conducte și radiatoare; curățirea grătarelor la cazane; curățirea injectoarelor și arzătoarelor ungerca părților mobile la motoare și mecanisme;
- curățirea rezervoarelor de combustibil prin îndepărtarea reziduurilor, desfundarea conductelor de alimentare cu combustibil; repararea injectoarelor;
- rebobinarea motoarelor electrice de acționare a pompelor de circulație aferente încălzirii sau separării apei calde; repararea și înlocuirea parțială a elementelor sparte, inclusiv operațiile aferente la cazanele de încălzire centrală; sudarea serpentinilor, curățirea de rugină și revopsirea interioară și exterioară a elementelor componente, revizuirea armăturilor, a izolațiilor termice etc. la boilere și schimbătoare de căldură;

La instalațiile sanitare:

- repararea și înlocuirea robinetelor și a bateriilor amestecatoare de apă la chiuvete, băi, etc. repararea și înlocuirea sifoanelor aparente de scurgere de la obiecte sanitare; înlocuirea garniturilor de la capacele pieselor de curățire; desfundarea sifoanelor de scurgere și a rețelei de canalizare până la căminul de ieșire din clădire, exclusiv acesta;

- repararea sau înlocuirea parțială a conductelor de alimentare și a tuburilor de curgere, înlocuirea obiectelor sanitare sparte sau deteriorate, inclusiv vopsirea lor; repararea sau înlocuirea armăturilor de orice fel și a pieselor de legătură, revopsirea conductelor aparente;

- consolidarea și înlocuirea portprosopului, porthartiei, portsăpanului, etajerei și oglinzii;

- repararea și înlocuirea cazanului de baie, de rufe, de bucătărie și a burlanelor respective; înlocuirea rezervorului de apă de la closet inclusiv a părților componente; repararea și centrarea pompelor hidrofoare, ungerca motorului etc; revizuirea și curățirea recipientului de hidrofor, inclusiv repararea armăturilor, a sticlei de nivel, a supapei de siguranță, precum și repararea elementelor de automatizare aparținând instalației ce servește hidroforul; vidanjarea haznalelor de tip uscat;

La instalații electrice:

- repararea și revizuirea instalației electrice, repararea și înlocuirea dozelor, întrerupătoarelor, fasungurilor, comutatoarelor, prizelor, siguranțelor fuzibile sau automate, butoanelor și automatelor de scară; înlocuirea becurilor și a globurilor, repararea tablourilor electrice;

- să plătească chiria la termenele fixate prin contract;

d) Locatarul este obligat să asigure următoarele reguli și măsuri privind apărarea împotriva incendiilor:

1. Reglementarea prin document scris (decizie, dispoziție etc.), și urmărirea respectării acestora de către salariați, a regulilor și măsurilor de prevenire și stingerea incendiilor privind: lucrările cu foc deschis; fumatul; asigurarea căilor de acces, de evacuare și de intervenție; colectarea deșeurilor, reziduurilor combustibile, a avantajelor și distrugerea lor; reguli pentru sezonul rece și reguli pentru perioade

caniculară sau sezoane, conform Dispozițiilor generale de ordine interioară pentru prevenirea incendiilor – D.G.P.S.I. – 001, aprobate cu ordinul Ministrului de Interne nr. 1023/15.11.1999;

1. Reglementarea și efectuarea instructajelor în domeniul P.S.I., cu salariații, în conformitate cu Dispozițiile privind instruirea în domeniul prevenirii și stingerii incendiilor – D.G. P.S.I. – 002/2000, aprobate cu ordinul Ministrului de Interne nr. 1080/10.02.2000;

2. Asigurarea dotării cu mijloace de primă intervenție pentru stingerea incendiilor, conform normelor legale în vigoare, și menținerea acestora în permanentă stare de funcționare;
3. Se vor respecta instrucțiunile de utilizare a instalațiilor, echipamentelor și aparatelor și nu se vor utiliza acestea cu defecțiuni sau improvizații sau fără a fi supravegheate;
4. Intreținerea, reparațiile sau modificările la instalațiile electrice, de gaze etc. aferente construcțiilor se vor executa numai de către personal autorizat, interzicându-se folosirea acestora cu defecțiuni sau

improvizații;

5. Se interzice folosirea sistemelor de încălzit cu defecțiuni sau improvizate, supraalimentate cu combustibil, amplasate în apropierea materialelor combustibile;
6. Se interzice depozitarea și păstrarea produselor și substanțelor inflamabile în obiectiv;
7. Se vor întocmi, cunoaște și respecta planul de evacuare, planul de depozitare a materialelor și planul de intervenție, conform Normelor generale de prevenire și stingere a incendiilor, aprobate prin Ordinul Ministrului de Interne nr.775/1998;
8. Se vor respecta regulile și măsurile P.S.I. specifice activității desfășurate.

## VII. Alte obligații

ART. 13. Schimbarea destinației, în tot sau în parte, precum și orice modificări interioare a suprafețelor locative se poate face numai cu aprobarea prealabilă a LOCATORULUI.

ART. 14. Taxele comunale, precum și utilitățile consumate sunt în sarcina LOCATORULUI

## VIII. Subînchirierea, cesiunea, asocierea

ART. 15. - 1. LOCATORULUI i se interzice :

- a) subînchirierea în tot sau în parte a bunului închiriat;
- b) cesiunea contractului de închiriere unui terț

2. LOCATORULUI îi este permisă încheierea de contracte de asociere cu privire la spațiul ce formează obiectul contractului de închiriere, numai cu acordul prealabil ( scris ) al LOCATORULUI

## IX. Răspunderea contractuală

ART. 16. Neplata chiriei atrage după sine aplicarea dobânzilor și penalităților legale pentru fiecare zi de întârziere, începând cu prima zi lucrătoare a celeia când suma a fost exigibilă.

ART. 17 . Forta majoră apară de răspundere;

## X. Incetarea contractului

ART.18

- a) prin denunțarea unilaterală de către LOCATAR cu preaviz de 20 de zile;
- b) prin neacceptarea de către locatar a noii chirii lunare în cel mult 15 zile de la solicitarea LOCATORULUI, conform art.7 din contractul de închiriere;
- c) prin reziliere, dacă:
  - chiriașul nu a achitat chiria cel mult 3 luni consecutiv;
  - nerespectarea destinației ( schimbarea acesteia );
  - chiriașul exploatează spațiul închiriat altfel decât stipulează contractul și legislația în vigoare;
  - chiriașul a pricinuit însemnate stricăciuni locuinței, clădirii în care este situată aceasta, instalațiilor, precum și oricaror alte bunuri aferente, sau dacă înstrăinează fără drept părți ale acestora;
  - chiriașul are un comportament care face imposibilă conviețuirea sau împiedică folosirea normală a locuinței;
  - nerespectarea clauzelor contractuale;

ART. 19. În cazurile prevăzute la art.18, lit.c, rezilierea contractului se face de drept, fără punere în întârziere și fără intervenția instanței de judecată.

## XI. Clauze finale

ART. 20. Prevederile prezentului contract se completează cu reglementările legale în vigoare;

16



ART. 21. Modificarea clauzelor contractuale, se face cu acordul părților contractante, prin acte adiționale;

ART. 22. Prevederile prezentului contract se modifică de drept, prin efectul apariției noilor acte normative;

ART. 23. Condițiile contractului se negociază, dacă apar modificări în forma și structura agenților economici față de actul juridic de înființare;

ART. 24. Fișa de calcul a chiriei, face parte integrantă din contract și se încheie în 2 exemplare;

ART. 25. Prezentul contract se încheie în 2 exemplare, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

**LOCATOR**

**LOCATAR**

**PRIMAR  
EMIL BOC**



**VIZAT SERV. JURIDIC-CONTENCIOS  
LA ROSIA POZNA  
MUN. ROSU**

**DIRECTOR ECONOMIC  
OLIMPIA MOIGRADAN**

**DIRECTOR DE SIS  
STEFANIA FERENCZ**

**SEF BIROU  
DANIEL CIMPEAN**

**INTOCMIT  
SIMONA CHIS**



## Proces Verbal

al Comisiei Mixte pentru spații cu altă destinație decât locuințe din data de 27.06.2018 ora 11,00 - Sala de Știință.

Sunt prezenți: Florin Valentin Gliga, Julia Andrus, Raluca Fauran, Ian Stefan Talcea, Mihaela Buciu, Murgali Adriaan, Rotana Lapusan.

Comisia ia în discuție mandatizarea problematicii pungerii termenului contractelor privind ca obiect spații cu altă destinație și decide raportat la natura spațiilor și titulării acestora, să, următoarele:

- ptr. spațiile comerciale a căror contracte sunt încheiate cu inst. publică, regii autonome, întreprinderi publice, termenul contractual se pungește pe o perioadă de 5 ani de la data expirării termenului.
- ptr. spațiile ptr. care contractele sunt încheiate cu asociații, fundații și alte asemenea, termenul contractual se pungește pe o perioadă de 3 ani de la data expirării termenului.
- ptr. spațiile a căror contracte sunt încheiate cu societăți comerciale / PFA și în care se desf. activ. de comerț / servicii, termenul contractual se pungește prima la vânzarea spațiului în 18 condițiile prevederilor Legii 156/2002, dar

nu mai mult de data de 30.09.2020.

Pte. contractele a căror titulatură au dobândit  
spatial în termenul licitelor speciale, termenul  
contractual se prelungește pe o perioadă de  
3 ani de la data expirării;

Pte. contractele încheiate cu obligații plătibile,  
termenul contractual se prelungește pe o perioadă  
de 3 ani de la data expirării.

Pe caz de constatare falsă de către sistem  
sau către Comisia falsă de listă sau cupru  
spatial cu altă destinație pot. sau pe baza  
analizei prelungirea termenului contractual  
vaporat, în moduri de încluziune a clauzei  
contractuale din perspectiva încluziunii obi.  
sului contractual, deținute obi., respect  
a oblig. fiscale aproba prelungirea con  
tractelor în termenii conveniți anterior  
cu umări. excepții:

Societatea Română de Cancer, Asociația Fostii  
Soldați Politei, Opera Group Project, Asoc.  
Culturală Maria România, a cărei structu  
va și finalizată din perspectiva încluzi  
obiectului contractual, respectiv a oblig.  
financiar, umări cu Comisia va fi

documente de prezentare la continuarea

particularită.

În cazul contr. încheiat cu NAMR, comisia decide  
alinarea termenului contractului la termenul stabilit  
pt. partide politice, respectiv 11-03-2021.

La pînă la termenul de- al solicitat  
stabilit pt. Asociația Hana Spalingu,  
comisia stabilește prelungirea aceluia pe  
o perioadă de 3 ani.

În prezenta doamna Anam Tina în calitate de  
reprez. al Serviciului Cimitir - Românul Public  
cu pînă la nit. contractului încheiat cu  
PFA Cigan Ramona pt. p

Comisia A-na Raluca Furkan se abține de  
la votul comisiei cu pînă la prelungire.

Se abține de-na Julia Anduș se abține  
de la vot. Mustafa în vederea că aparținut nu  
se mai află în administrația NAMR

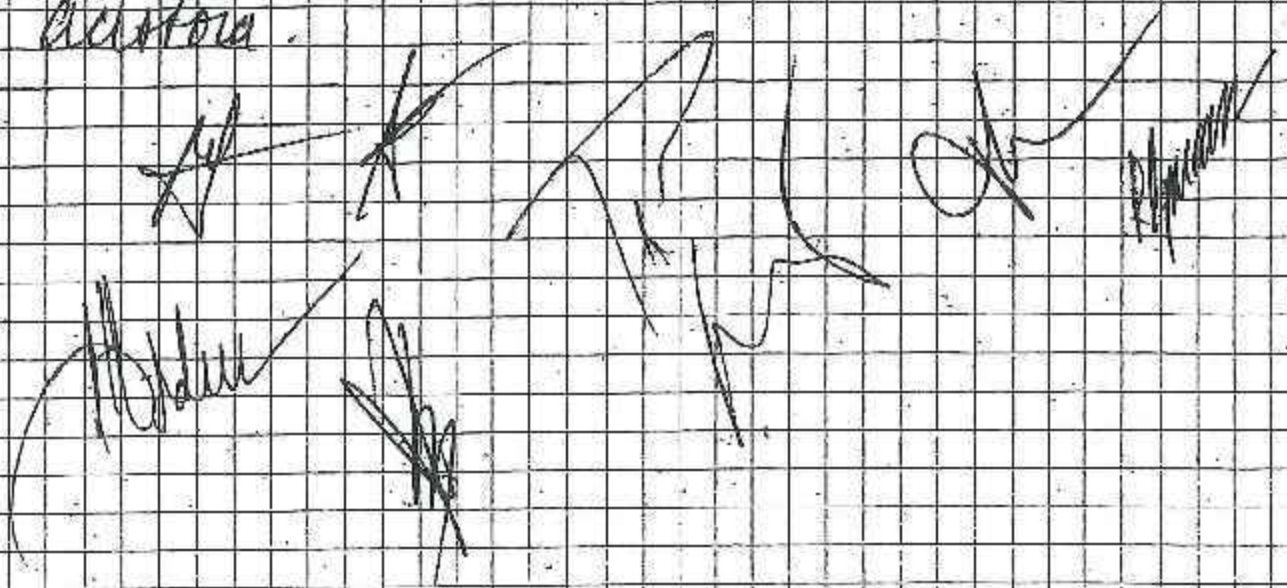
Comisia decide prelungirea termenului contract  
Actual pînă la ~~11-03-2021~~ finalizarea licitației dar  
nu mai mult de 6 luni de la data expirării

R-URAN IRINA

PROPUNERE PREZENTATA DE CĂTRE SERVICIUL ANCHETĂ  
CIMITIRE D.P.

COMISIA ARATA CĂ ACORDUL DE PRELUNGIRE SE  
FACE SUB REZERVA PREZENTĂRII DOVEZII PRIVIND  
ANULAREA STATULUI, RESPECTIV A OBLIGAȚIILOR TRACTATE

Am participat la activitate pentru a  
realiza de zi, Comisia amina discutarea  
acostora.



Am participat la lucrari de la Tuna Avram  
Gen. Amalia - Am enial Public.